

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Виходить у Львові що дия (крім неділі і гр. кат. свят) о 5-й годині по полудни.

Редакція і Адміністрація: улица Чарнецкого ч. 8.

Письма приймають ся лиш франковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жадане і за вложенем оплати поштової.

Рекламації незапечатані вільні від оплати поштової

Передплата у Львові в агенції дневників пасажа Гавсмана ч. 9 і в п. к. Староствах на провінції:

на цілий рік зр. 2-40  
на пів року „ 1-20  
на чверть року „ —60  
місячно . . . „ —20

Поодинокє число 1 кр.  
З поштовою пересилкою:

на цілий рік зр. 5-40  
на пів року „ 2-70  
на чверть року „ 1-35  
місячно . . . „ —45

Поодинокє число 3 кр.

## Вісти політичні.

(До ситуації. — Цісар Вільгельм II. в Англії. — Англіїсько-трансвалська війна.)

Ситуація доси не вяснена; певне лиш тільки, що зворот в ситуації вже тепер мусить наступити. Заходять питане, чи то стане ся при помочи Чехів, чи без них. Коло польске і католицка партія народна доказали своєю поставою опозиційною супротив правительства гр. Кляріого, що спосібні до жертв, аби удержати правцю та спинити молодоческу обструкцію. Отже тепер покаже ся, чи ті жертви не були злишні. Вчєра появили ся пп.: Пальфі, Фуке, Швєгель і Штірт у Цісаря. На нині покликано до бурґу пп.: Енгля, Ебенгоха, Прадого, Кайзера і Функого. Але і то не всі послі, які мають бути покликані до Монарха, аби дізнати ся о бажанях і намірах Корони. — Комітет виконуючий правці відбув вчєра кількогодинне засідане, що мало довірочний характер. Борба, яка тепер веде ся між сторонництвами, має знамя чисто личних непорозумів. Іменно Чєхи жадають за знєсєнє яєнкових розпоряджєнь, шоби бодай шеф кабінету гр. Клярі уступив, а жадають того помимо що знають, що коли би граф Клярі дійсно уступив, то на єго місце мусів би прийти також урядник. О покликано бо парламентарного правительства не може бути тепер бесіди перед полагажденем бюджетової провізорії. Отже колиб тепер гр. Клярі подав ся

до димісїї, то була би лиш лична зміна, а кабінет мав би й далше чисто урядничий характер.

Цісар приймав вчєра на аудієнциях предсідателя кабінетної ради гр. Кляріого. Neue fr. Presse зазначає з посольских кругів вість, що Цісар наміряє супротив провідників сторонництв парламенту зазначити рішучо, що Корона не може в теперішній хвили гадати о покликаню иншого кабінету, як лиш нейтрального. Fremdenblatt пише, що ті аудієнції суть продовженем акції, розпочатої через покликанє послів Яворского і Катрайна, і заявляє, що рівночасне покликанє провідників всіх важніших парламентарних груп дозволяє здогадати ся, що Цісар бажєє співучастї всіх сторонництв в виповнюваню важних задач законодатних, особливо ж тих задач, що суть державною конечністю, стоять поза програмами кожєдой партії, і длятого повинно ся їх опціювати цілком независимо від політичного відношеня сторонництв до урядничого кабінету гр. Кляріого.

Корабель „Гогенцоллерн“ з німецькою парою цісарєвою прибув до Англії вчєра рано, по чім цісарєска пара при відголосі салв уда-ла ся до Віндзору, куда прибула о годині 2 по полудни. Гостий приймили на двірци князь Уельський і князі Кембрідж і Норк. Серед окликів зібраних товп зайхав цісарський повіз перед палату, де привитала внуків сама королева.

О війні в Африді маємо лиш дрібні вісти походячі з ріжних не все певних жєрєл. Бюро Райтера доносить з Есткурт під датою 15 с.м.:

Поїзд червоного хрєста що нині рано виїхав звідси аби забрати убитих і ранених, вернув вєчером без осягненя цілі. Лікар заявив, що не міг виконати свого припоручєня, бо Бури заявили єму, що через те, що Жубєр дуже далеко звідси, доперва завтра будуть могли дати відповідь. Другє донєсєне бюро Райтера з Есткурт під тою самою датою звучить: 23 воєків, що були в вєсланім для зрєкогноскованя околиці поїзді доси не вернули. Так само з половини компанії фізидієрів, що знаходила ся в тім поїзді, вернуло всєго лиш 15 воєків. Льокомотиву значно поцєсовано, а армату, уміщену в третім вагоні, трансвалська артилерія цілком знищила. Приватна телеграма з Есткурт доносить: Бури вирвали в однім місци шини, через що панцирний поїзд вилетів з шин. Два вагони перевернули ся, а ціла залага вилетіла з вагонів. Відтак зачали Бури стріляти. З великим трудом повело ся поставити перевернені вагони і спасти ся бігєтвом. З залаги поїзду мало хто вернув. В четвєр рано виїхав другий панцирний поїзд в нацїрямі до Колензо, аби забрати ранених і убитих, але вернув без них. Бури сказали тільки комісії червоного хрєста, що трєх Англіїців убито, а девять ранено. Назвиск Бури не хотіли подати. Дня 10-ого с. м. панцирний поїзд взяв по дорозі післанця з Лєдіємєс, котрий розповів, що Бури бомбардують місто шістьма сорок-фунтовими арматами. Великі корабельні армати Англіїців не відповідають. Сей післанєць каже, що в Лєдіємєс нічого не знають про смерть Жубєра. З Льорєнцо доносять, що 14 с. м. через цілий дєнь трєвала против міста дуже сильна канона-

## В серці горбатого.

(З польского — Естєї.)

Поганий, антипатичний був пан Валєрий Маркуш.

Всі ненавиділи єго і глузували з него, але ніколи в очи, бо боялись єго — лише поза очима.

Поза очи не було такого прозвища, яким би єго не прозвано, — очевидно, що всі прозвища були не конче гарні.

— Той Маркуш, то правдива потвора.

— Ніхто не бачив такого чудовища.

— Я напишу на него поданє. — То мутка з таким урядником. — Ніхто не дійде з ним до ладу.

— І сьвятий вискочив би із шєїри з тим бовваном.

— А єго заскаржу. Треба єго звідси викурити.

— Я вам кажу, що в тім єго горбі сидить дідько. — Єго очи дуже лукаві.

Пан Валєрий був горбатий, — погано горбатий. Люди кажут, що вже з роду — він каже, що з припадеку — мав упасти зі сходів, шє як був дитиною. То одно правда, що єго горбаті плєчі, здавалось, грозили кожєдому, хто просто держав ся, і не потребував окремого крою сурдута.

Худі, костисті, довгі руки з червоно-синьми пальцями, — рамена піднесені в гору, немов би вічно гордили цілим сьвітєм, голова

кінчаста, на ній коротке волосє, підчесанє до гори, тверде. — Жінки говорили, що оно кольчастє і називали єго „іжаком“. Говорили так на вгад, — бо ніколи жіноча рука не діткнула того сторчачого чуба. Але жінки так неумолимі для бридкості... ну, а мужичини також.

Голова Маркуша мала подобу стіжка а й цілє лице було подібнє до трикутника.

Однако навіть потвори не зуміють бути совершеннєми в своїй брідоті, — бо як очи і уста, так і ніс горбїя, були хороші, — здавало ся, що не належали до него. Немов би їх позичив у когось, що мав прості плєчі і добре збудовану стать.

Однако в місті В. ніхто доси не відкрив тих хороших черт. — Чую п. Вильчака, місцевого учителя, як говорить з погордою:

— Що? — пані хїба жартують. — Та потвора має хороші черти? Не кїпть же собі в честних людей. І в ночи можна єго налякати ся.

То само каже п. бурмієстр, а звієтна річ, що правда звичайно по стороні бурмієстрів.

Пані Ковальчик — а також і пані Космарек (єї муж єсть послугачем в місцевій корінній торговлі), так дуже відмавляють пану Валєрию хороших очий і носа, що скорше признали би уроду чортови. — Очевидно треба уваглядити місцеві понятя. — Жінки в місті В. не знають шє о тім, що нині хороший пол виставляє собі чорта звичайно гарним і принадним.

Але в місті В. чорт шє по давньому має як цап роги на голові — копита замієт ніг, совячий дзьоб замієт носа, лєсячі очи і кігті.

Але що до краси єго шєїри не можуть ся погодити жєнщини з В. — Пані Ковальчик держить ся старого ладу, що чорт взагалі чорний — мабуть тому, що в пеклі згорів на вуголь.

Пані Космарек доказує, що він зелєний — бо таким бачила єго шє в дитинячих літах в магічній ліхтарні — а й доси шє та ліхтарня представляє єго шє зелєним.

Хто малює магічні ліхтарні? Очевидно малєяр!

Отже такі люди повинні знати як чорт виглядає.

Але пані Валюєк єсть рішучо иншого погляду. — Чорт єсть червоний. І таки так — бо на нїм відбиває ся полумієв цєкєльного огню.

Пані Валюєк розумна жєнщина і дійшла до тої гадки на підставі порівнаня.

— Коли я в осєні варила повїла — говорить она — а цілий діл був в полумієні, то кажу вам, така жєра ішла звідтам, а так пєкло, що кажу, аж бухало. Я заєдно докладала дров, бо то з тими сливками чиста біда. Варити і варити, і сквирчєть і шипить і — годі. Але кажу так бухало — що дров пішло, Го-споди — що дров! То кажу — ой-ой-ой!!

— Ну і що? Оно може й бухати а чорт не потребує бути червоний.

— Як не червоний? Кажу червоний. —

Як я так стояла коло долу а й Каська Луєєва також стояла, аж тут дивлю ся, она ціла червоєна. — Ніє червоний кажу — ну, червоний як фляєєлє. (Пані Валюєк ужєвала лиш червоєної фляєєлє).

нада. На другий день Бури знов зачали валити з всіх артаг. Богато домів горить. Окрім того чути було страшний гук ручного зброї та експлозій. Вояк, що утік з Ледісмес, оповідає, що військо наміряє з міста виховзнути ся. В тій цілі живність і багажи зладовано вже на вози.

Бури не покидаючи облоги Ледісмеса, наміряють здасть ся унеможливити концентрацію нового корпусу в Есткурт, на полудне від Ледісмеса. Вже від кількох днів поодинокі відділи Бурів тягнуть в ту сторону. На північ і на полудне від того міста, поперерivano залізничну комунікацію. Коли місто тисячі помощи висланої Генералом Булером не прийде самі днями до Есткурт, готові Бури окружити се місто і спинити похід англійських сил. В Есткурт має сконцентруватись 11.000 англійського війська. З західного театру війни доносять, що одна коюмба англійського війська відійшла на поміч до Кемберлі. На північній границі Трансвалю доносять о великій рухливості Бурів. Телеграфічні дроти поперерivano. Патроль висланий англійським капітаном з форту Тулі, чув сильний гук далекої канонади. То був атак Бурів на табор одного англійського полковника. З людей не погіб ніхто, лише уткнули всі коні і мули. Інший відділ обокочили Бури, але він вернув по навзятій битві до Тулі, стративши лише одного офіціра і трех вояків. — Дурбан, де мають висідати призначені для Наталю англійські війська, скріплено арматами воячних кораблів. — Трансвалльське правительтво оголосило прокламацію, в котрій іменовано урядників для загальної цивільної і військової адміністративної служби, в занятих Трансвалем англійських територіях. Тим урядникам віддано охорону майна і життя мешканців згаданих територій. Заряджене трансвалльського правительтва не відносить ся до горожан Англії. Проклямація має на цілі спинити рабунки, які на тій території вже случали ся. Голяндської міністер заграничних справ заявив, що правительтво готове при кожній нагоді інтервенювати, в цілі здержання полуднево-африканської війни. Ті интенції суть звісті обом державам але правительтво поки-що уважає за невідповідну річ тепер вже говорити о по-

роблених, або намірених кроках. — Бюро Райтера доносить, що до Лборенпо прибув член оранзького парламенту. Говорять, що він їде до Капштаду, хоч не знати в якій місяці.

## Н О В И Н И.

Львів для 21-го листопада 1899.

— Мандати членів торговельних і промислових палат наміряє продовжити правительтво до кінця 1900 р., — а то длатого, що ще не готові нові ординації виборчі для тих палат, а конечні з огляду на податкову реформу. Правительтво внесло вже відповідний закон до ради державної.

— З причини недуги редактора п. К. Кашникевича, котрий нездужав вже від 13-го с. м. і змушений лежати в постели, відповіди в „Переспісці зі всіма і для всіх“, а так само „Ради господарскі“ в рубриці „Господарство“ мусяг бути відложено на пізніше. Перепрашаємо длатого всіх надіславших питання, що будуть мусіли довший час чекати на відповідь. Рівно-ж звертаємо увагу, що й розпочатий фейлетоп „Спадаючі зв'язди, метеори і комети“ в той самій причині не може бути зараз докінчений. Сам предмет однак не стратить через те на своїй актуальності, тим більше, що подібне з'явище, яке відбуло ся в останніх днях, где нас ще 27-го с. м. і повтаряє ся кілька разів до року.

— Нова церков. Дня 5-го с. м. посвячено торжественно новозбудовану церков з твердого матеріялу в Слободі коло Тернополя.

— Процес о фальшоване поживи відбув ся сими днями в Тернополі. На лаві обжалованих засіли підприємці млинів в Збаражжі і Стегниківцях Бляштайн, Мерль, Шмірер, Айзенберг і Френкель. Прокураторя обжалувала їх, що до жита і ішениці додавали різкі примішки шкідливі для здоров'я і випікали хліб з нечистої муки. По переведеню розправи засуджено: Бляштайна, Шмірера і Айзенберга на кару по 300 зр., Френкеля на 2 місяці в'язниці, а прочих на кару по 35 зр. Мерля увільнено.

— Засіданє виділу руского товариства педагогічного відбуде ся в суботу дня 25-го листопада о годині 6-ій де звичайно.

— Вісти з руского Товариства педагогічного. Засіданє виділу руского Товариства педагогічного у Львові відбуло ся 28. жовтня, під проводом заступника голови, проф. Іларія Огоновського. 1. Відповідно до зазвичайного Товариства учителських, щоби на день 1 листопада вислати до Відня делегата на з'їзд учителів Австрії — ухвалено упросити Ви. п. посла Александра Барвіньського яко відпоручника Товариства. 2. Резерват філій обняв п. Кость Паньківський. 3. Ухвалено отворити безплатний курс руского язика з характером домашно-приватним для дівчат львівських шкіл народних і виділових. Учители підняли ся: п. Огоновська і проф. др. Вол. Коцовський. 4. Ухвалено подяку для Товариства: „Просвіта“ і ім. Шевченка за даровані книжки для женського інституту Тов. пед. 5. Упрошено проф. Вілєцького, щоби подав дати про видаваня підручників для рускої жіночої школи виділової. 6. Ухвалено на дальші видатки на урядженє дівочого інституту виплатити ще 100 зр. 7. На внесене др. Начонок ухвалено печатати на рік 1900 стінний календар.

— На кару смерти засуджено в суботу в Перемислі селянина Стефана Романка з Тухлі за братоубийство. Помічник Стефана в тім убийстві і брат его Василь Романко явиний Богачем засуджений на 7 літ тяжкої в'язниці. В справу того убийства був вмішаний і третій брат Дмитра Романко, але его увільнено. Причиною братоубийства був спір о грунт.

— Нещастна пригода. Селянин Йосиф Брежак з Кривич під Львовом підкладаючи солому до сїкарні, відкнув праву руку так нещасливо під валець машини, що ніж відтяв ему всі пальці. Нещастного відставлено до львівського шпиталю.

— Зі страху перед карєю утїкла дня 29-го минувшого місяця з дому родичів 11-літня Естерка, дочка кравця Штарка, замешкалого у Львові при Вірменській улиці. Тоді пушено поголоску, що Естерку пірвано до якогось монастиря, щоби еї вихрестити, а ту поголоску найбільше розносили самі родичі. Хоч вість та видавала ся від самого початку неправдивою, поліція вволила волі родичів.

— Ой-ой-ой, який червоний.

— А вжеж що червоний — коли у Каськи така урода.

— Отже не урода. — Кажу, як почне хилити ся під китлем — а там сквирчить і сквирчить. — Кілько то муки з тими повилами кажу. Ой ой-ой! — Ну — як Каська від огня була ціла червона то й чорт також. Щож чорт лішого від Каськи. Га?

— Хто каже що ліпший?

— Каська ліпша кажу. Нічого дівчина. Так вам кажу почервоніла, що страх. Ой-ой-ой! Кажу до неї:

— Каська, та ти така червона як флянеля.

— Або паві пі? — повідає она. — Іду я до бочки з водою і кажу, що така самісенька як Каська. — То й гадаю собі:

— Коли Каська червона від огню я червона то, кажу, і чорт червоний. А може ні?

— Певне що хіба так — відповіла паві Грициха, що не належала до ніякої партії а лиш цікаво глядала де правда. Однак величезний заколот настав в еї голові, коли такі три різні гадки обили ся о еї уши. З тої причини мала навіть страшний привид у ночі. Душило еї щось таке як чорний, зелений і червоний чорт, а що ціла та розмова пішла від горбатого, то й він приснив ся бідній Грицисі і на другий день не хотіла їти на почту, хоч еї просив о то фірман пана нотаря, а навіть і грозив.

— Не піду — сказала — ще мене та гадина урече.

Пан Валерий був почтовим урядником. Бюро в котрім пересиджував від 8-ої рано до 6-ої пополудни, не різнило ся на вид від всіх інших бюр. Поміст з дошок не конче пристаючих, немов би одна від другої втікала, тут і там шпара, що свідчила о тим, як мати земля мусіла в замі морозити ноги своїм дотиком. Стеля, на котрій були сліди забав і борб мух і павуків. Два вікна — такі собі вікна звичайцевкі, певне, аби ніхто крізь них не дивив ся.

Ні на них цвітів, ні над ними занявіси, а шибки видають жовтаво-зелений відблеск на всі предмети і старають ся навіть опоганити хороший світ Вожий тому, хто до них приступить.

Столик пана Валерія стояв зараз при вході і визначував ся незвичайною чистотою. Пилочки порошу ніхто би на нім не добачав, було обите навіть сукном, а ніхто не догадансь би на які штуки здобув ся горбатий, аби его виторгувати у пана начальника.

Не можна було на нім побачити ні одной плямки з араментау, папери красно поукладані свідчили, що пан Валерий любить симетрию. Мало сказати любить — він був еї почитателем, жив для неї, після неї укладав всі свої чинності.

Нічого дивного, що тої его пристрасти не зрозумів звичайний загаль. Такого пристрастного любованя і то любованя не в горівці, картах або взагалі в гулятиці, звичайно товпа не розуміє. Нічого дивного! Ніякий розумний чоловік не признасть першельства ладови перед гулятикою, хіба би не доставало ему пятої клепки.

О то іменно їде — ціле місто В. годило ся на то, що у пана Валерія не всі дома.

Пан аптекарь присемляє рекомандований лист своїм послугачем. — Пан Валерий відбирає его і починає уважно оглядати. Послугач, т. зв. мудрий Йосиф аж потерпає при тих оглядинах.

— Ого — гадає собі — вже біда чогось шукає, певне не возьме листу, а ти літай другий раз, дри чоботи, а ще й від пана аптекаря щось дістане ся.

Так в глибині душі міркує і его правда. — Нечетка адреса, не приймаю — промовив горбій і подаючи Йосифови лист, схилив ся над якоюсь грубою книгою і навіть не поглянув в сторону нещастного аптекарьского ціслайца.

— То най пан допишуть — промовив Йосиф. — Але горбатий не підніє голову.

— Я не віднесу листу; пан будуть гвівати ся.

Але що то дарю говорити. Скорше відповів би стіл як пан Валерий.

Йосиф закляв і зішов. В дверех стрітив ся з панєю Ковальчиковою, сторжихою у панї професорової — тою самою, що представляла собі чорта чорним.

— От ліпше вертіть ся Ковальчико; біда не хоче говорити — такий лихий аж страх.

— А щож то? Бою ся чи що? От, дурний Йосиф.

І вїйла відважно на вид, але в пій серце било ся — бо бояла ся, аби еї горбатий не уріє.

— Прошу пана, ось пачка від панї професорової для Стаха. То щось треба заплатити.

— Давайте.

І знов оглядає.

— Не написано від кого.

— Від панї професорової.

— Віднесіть.

— Господи! Щож пан з нічого не вдоволений.

Але горбатий вже не слушає — пише і пише в грубій книжці.

— Моглиби пан написати, не відпала би рука. Та пан знають паню Вильчакову.

Глухе мовчання відповідає їй — чути лиш скрипіт пера на папері, а горб здіймає ся глумливо, немов би насмівав ся з панї Ковальчикової, хоч мала річні плечі.

— Що пан глухі?

Пан Валерий мовчить.

— А щоби ти справді оглух... — і панї Ковальчикова тріснула дверми аж стіни затрясли ся.

Пан Валерий лиш злобно усміхнувся, а его серце радувало ся, що комусь докучив.

О, бо так само як мешканці міста В. не навиділи горбатого так і він їх ненавидів. — Нераз говорив до себе:

— Пождіть зв'їрі — віддячу я вам.

чів і почала шукати за Естеркою по монастирях, але надармо. Малої дівчини не знайдено. Доперва оногди найшов її сам батько в Сягнівці під Львовом у тамошній коршмарки. Історію тринадцятирічної вандрівки оповідала дівчинка сама. Дня 29 мін. місяця післали її родичі по кашу, котрої мала кушити за 10 кр. З каша вертала дівчина до дому, коли нараз її хтось трунув і каша посипала ся по землі. Естерка, боячись кари родичів, постановила не вернути до дому, лише піти на службу. Стрінула її якась селянка з Оброшова і забрала з собою. У случайної своєї протекторки забавила Естерка лише кілька днів, бо не мала що їсти. Естерка перенесла ся до коршми в Оброшніні, де забавила даїв десяти, опісля до молочаря, а від него на Сигнівку, де її найшов отець. Пелітаого утікача забрав батько з собою до дому.

— **Намірене самоубийство.** В понеділок рано пострілив ся під замковою горою у Львові 27-літній асекутант судовий Нестор С. Куля застрягла в голові. Тяжко раненого відставлено до шпиталю. Причиною того наміреного самоубийства була невилічима недуга.

— **Торговельник дівчат з Галичини.** В Будапешті увязнено в сих днях Бара, торговельника дівчат з Галичини. Увязнено его в хвили, коли мав відїхати з набором 25 дівчат до Константинаполя. Бар, що мешкав постійно в Константинаполі, вивозив там річно кількесот дівчат і продав їх в Галаті по 300 до 1500 марок, як до граєн. Ті дівчата наймав він яко покоївки або каснерки а високою платнею, але аж за границею бачили они, куди і пощо їх вивезено. Бар мав численних агентів, жінок і мужиків, а що найважійше, мав ціле бюро, над дверми котрого видвіла напись: „Бар, експортер ва Схід“.

— **Відозга.** Велике нещасте постигло наше бідне село Олексичі (жоло Стрия) дня 30 м. м. Огонь знищив цілковице 10 господарств зі збіжжєм, сіном і всіма запасами до життя і наробише шкоди ва 14.000 зр. При зближючій ся зимі блукає 50 осіб без хліба і даху. Підписаній просить милосервних і жертволубивих о поміч для тих нещасливих погорільців. З десяти погорільців ледво двох було обезпечених

в „Дністрі“ на 600 зр., котру то суму ретельно і як найскорше виплатило се товариство, — а решта з родинами чекає Божого милосердия і помочи ближних. Тож прошу тих, котрі відчувають нещастє і гірку недолю бідних хліборобів, щоби ласкаво прислали хоч би й найменший даток на руки підписаного, за що Бог Іх сторидеко надгородить. — За комітет *Петро Личинин*, парох в Олексичах, п. Gelsendorf.

**Господарство, промисл і торговля.**

— **Ц. к. Дирекция залізниць державних** оповіщує: Австро угорско-швайцарский звязок залізничий. З днем 1 грудня 1899 входить в житє додаток I до тарифи часть IV зшиток 4.

Всхідно-північно-західний австрийский звязок залізничий. З днем 1 грудня 1899 увійде в житє додаток II до части II зшитки 5 тарифа. (Тарифа внімкава для перевозу цукру).

**ТЕЛЕГРАМНІ.**

**Відень 21 падолиста.** Австрийська депутация квотова відбула вчера вечером засіданє. Як Fremdenblatt доносить висказано з угорської сторони бажанє, аби розпочати на ново.

**Льондон 21 падолиста.** Доносять з Льовренцо, що 10.000 Бурів дожидає приходу англійської армії під проводом ген. Буллєра.

**Пітермаріцбург 21 падолиста.** Генерал Жубер машерує против ген. Буллєта. Надїють ся битви між Есткерт і Колензо. Імовірно та битва рішить о цілій війні.

**Льондон 21 падолиста.** Ораньскі Бури займили в Капландії міста Джемтовн і Боргердорп. Бури ідуть на укріпленій англійский табор під Кінєтавін.

Звірі, то були всі ті, що не мали горба, а як хотів віддячити і чим — сам не дуже знав. Чув лиш, що колиб миг свій горб розмножити на кільканицять тисяч горбів, колиб миг заосмотрити ними всіх тих „звірів“, а сам як би миг стати простям перед ними, то за таку хвилию віддав би свою частину щасливої вичности.

О вичности не дуже він роздумував. Він лиш вкрив. Але ненавидів людий, сьвіта, пана начальника, не міг стерпіти своїх товаришів — не любив навіть дерев і цвїтів і сонця і луки на весну; а як коли его очи з вдоволенєм задержали ся на цвїтах або озері в часі заходу сонця, то відвертав їх скоро з погордою і в асадем в души.

Та ненависть росла у него з кожним днем; — черевіє єї навіть на німі сотворива. Коли стрітив буляного пса, а пса не вспів зійти ему з дороги, то копнув его.

Раз показав ся ему молодий воробець ще без піря — видко випав в гвізда. Горбатий вхопив воробця, здавив в руді і кинув у воду. Коли раз корова увійшла до его городця, то так єї збив, так обложив колом, що небога трохи не погибла. Бо пан Валерий мав огородець, мешкав за містом і мав власний домок, радше хату, а доккола неї четверть морга ґрунту; — але там ніколи нічого не росло, бо він мав свій уряд то й не мав часу управляти — а не було нікого, що хотів би піти на службу до горбатого.

Однако і він мав свої розкоші, а то коли стрітив куляного, або сліпого.

— Не я сам — гадав собі — не я сам. В тій розкоші звучала ще одна гадка: Тишло его, що декуди попаде ся такий самий каліка як він.

Крім тої розкоши мав ще й другу — робити на злість всім людем, що мали рівні плечі.

Коли такий Йосиф або Ковальчикова сердили ся і гавьбили, то ему аж серце росло, а коли миг до чого причепити ся і відслати лист два рази до дому, то вже признавав не-

ред собою, що бувають на сьвітї добрі хвилі. Не лиш ненависть попихала его до того, що глядав заціпки в той спосіб. Его піддержувала в тім найбільше пристрасть до рівности, до симетрїї. Найприкрїпші хвилі его уряду були тоді, коли мусів відобрати лист криво заадресований. Мав тоді такі покуси до поборєня, що налоговый паниця не більше боре ся з собою, коли відєуває чарку з горівкою.

Пристрасть шептала ему: Не приймай; скажи що почта не відбирає листів криво заадресованих. — Але розум доказував: Неправда! Треба приймати. Стратив уряд.

А втрата уряду була для пана Валерия найбільшим пострахом. Не лише тому, що знав, що его хата не дасть ему їсти, але й тому, що тоді скінчались би часи солодкої мести над простими плечима. Нєраз думав, чи миг би дозучати людем в якийсь инший безпосередний спосіб. Ні! добре розумів, що его ненависть була би тоді безсильною.

Так отже приймав криво адресовані листи, часом навіть з правописними похибками. Але що діяло ся тоді в его серци. Яка борба між пристрастїю а розумом. Якийсь час привлащував собі за великі права. Не миг стерпіти марки приліпленої до тут то там.

— Марка але приліплена — говорив своїм сухим уриваним голосом.

— А де єї приліпити?  
— З гори на право.  
— То нехай нині так іде, бо шкода марки.  
— Ні, не можна.

З тою маркою, в горі на право мало собі не напивав клопоту. За тиждень не приймив яких двайцять листів за але приліплену марку. Однак дїзнав ся о тім пан начальник, бо раз і другий і третій пожалувано ся перед ним. На сей раз скінчило ся на упіменню. Пан Валерий не переступив від того часу дозволених границь для дошкуленя людем.

(Дальше буде).

**Рух поїздів залізничних**

важний від 1-го мая 1899, після середно-европ. год.

посп. особ.		<b>Зі Львова</b>	
відходить		<b>День</b>	
6:20	До Лавочного, Мункача, Борислава	8:30	До Кракова, Любачева, Орлова, Відня
6:15	„ Підволочиск, Одеси, Ковови	8:45	„ „ Відня, Хирова, Стружа
6:30	„ Іцкан, Букарешту, Радівців	9:10	„ Сколього, Лавочного від 1/7 до 15/9.
6:30	„ Підволочиск в Піддамча	9:25	„ Янова
		9:35	„ Підволочиск в гол. двірця
		9:45	„ Іцкан, Сопова, Бергомету
		9:53	„ Підволочиск в Піддамча
		10:10	„ Белвця, Рави, Любачева
		12:50	„ Янова від 1/7 до 15/9 в неділі і свята
1:55	„ Підволочиск в гол. двірця	2:08	„ „ Піддамча
2:08	„ „ „	2:15	„ Брухович від 7/5 до 10/9 в неділі і свята
2:45	„ „ „		„ Іцкан, Гусятина, Керешмезе
2:55	„ „ „		„ Кракова, Відня, Хабівки
		3:05	„ Стрия, Сколього лиш від 1/5 до 8/9.
		3:15	„ Янова від 1/5 до 8/9.
		3:20	„ Зимноводи від 7/5 до 8/9.
		3:25	„ Брухович „ „ „
		5:25	„ Ярослава

посп. особ.		<b>Ніч</b>	
приходить			
12:50	До Кракова, Відня, Берліва	12:50	„ Іцкан, Констанції, Букарешту
2:30	„ Кракова, Хирова, Коросна	4:10	„ Брухович від 7/5 до 10/9.
		5:50	„ Іцкан, Радовець, Кімполонга
		6:26	„ Кракова, Відня, Берна, Варшави
		6:40	„ Орлова від 15/9 до 15/9.
		6:50	„ Янова від 1/5 до 15/9 в будні дни
		7:—	„ Лавочного Мункача, Хирова
		7:10	„ Сокала, Рави рускої
		7:20	„ Тернополя в гол. двірця
		7:42	„ „ Піддамча
		7:47	„ Янова від 1/10 до 8/9 1900 включно
		8:35	„ „ „ 1/5 „ 8/9 і від 10/9 до 8/9.
		9:11	„ „ „ 1/8 „ 15/9 в неділі і свята
		10:40	„ Іцкан, Гусятина, Радовець
		10:50	„ Кракова, Відня, Івовича
		11:10	„ Підволочиск, Бродів в гол. двірця
		11:32	„ „ Грималова в Піддамча

посп. особ.		<b>До Львова</b>	
приходить		<b>День</b>	
6:10	З Черновець, Іцкан, Станиславова	6:10	„ Брухович від 7/5 до 10/9.
6:50	„ Зимноводи „ „ „	7:10	„ Янова (головний дворець)
7:40	„ Лавочного „ „ „	7:55	„ Тернополя на Піддамче
7:44	„ „ „ „	8:05	„ „ гол. дворець
8:15	„ Сокала, Рави рускої	8:15	„ Кракова, Відня, Орлова
9:—	„ Ярослава, Любачева	11:15	„ Іцкан, Черновець, Станиславова
11:55	„ Янова на гол. дворець	1:01	„ Кракова, Відня
1:30	„ Сколього, Хирова, а в Лавочного від 1/7 до 15/9.	1:40	„ Іцкан, Станиславова
1:50	„ Підволочиск на Піддамче	2:20	„ „ „ гол. дворець
2:35	„ „ „ Піддамче	5:15	„ „ „ гол. дворець
		5:40	„ „ „ гол. дворець
		5:55	„ Сокала

посп. особ.		<b>Ніч</b>	
приходить			
12:30	З Сколього, Калуша, Борислава	12:30	„ Черновець, Букарешту
2:16	„ Кракова, Відня, Орлова	3:05	„ Підволочиск на Піддамче
		3:30	„ „ гол. дворець
		6:—	„ Кракова, Відня, Самбора, Сянока
		6:10	„ „ „ Хирова
		6:20	„ Іцкан, Підвисокого, Ковови
		7:58	„ Янова від 1/5 до 21/5 і від 10/9 до 8/9 що днєи, а від 1/5 до 15/9 в неділю і свята
		8:15	„ Брухович від 7/5 до 8/9 і від 10/9 до 10/9.
		8:30	„ Брухович від 1/7 до 15/9 що днєи
8:45	„ Кракова, Відня, Любачева	9:21	„ Янова від 1/8 до 15/9.
		9:55	„ Кракова, Відня, Пенгу, Сянока
		10:10	„ Іцкан, Ковови, Підвисокого
		10:08	„ Підволочиск, Бродів, Копичивець
		10:25	„ „ гол. дворець
		10:30	„ Лавочного, Хирова, Пенгу

**ЗАМІТКА.** Пора нічна числить ся від 6-ої години вечером до 5-ої години 59 мінут рано. Бюро інформаційне ц. к. залізниць державних при ул. Красицких ч. 5

За редакцією відповідає: Адам Бреховецкий.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
**Для Львова і Галичини**  
 головний склад і експедиція  
**WARSZ. TYGODNIKA ILLUSTR.**  
 знаходиться  
**у Львові, в пасажу Гавсмана ч. 9.**  
**Агенція дневників і оголошень**  
 приймає також  
 пренумерату і оголошення до Warszawsk-ого Tygodnik-a Illustr.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
**Інсерати**

(„оповіщення приватні“) до „Газети Львівської“, „Народної Часописи“, і всіх інших часописи приймає виключно ново отворена „Агенція дневників і оголошень“ в пасажу Гавсмана ч. 9. Агенція ся приймає також пренумерату на всі дневники краєві і заграничні.

Ново отворена  
**Агенція дневників і оголошень**  
**у Львові, пасаж Гавсмана ч. 9.**

приймає

**ОГОЛОШЕННЯ**

до всіх дневників  
**по цінах оригінальних.**

До

„Народної Часописи“ і „Газети Львівско  
 може приймати авонси виключно лиш ся Агенція.

# ПОБІЛЬШЕННЯ ФОТОГРАФІЇ

цілком вірні оригінали аж до природної величини артистично виготовлені. — В паспарту.

Ціна за портрет величини 37x45 цм. разом з портретом і опаківанем **5 зр. 10 кр.**, в хороших рамах **9 зр. 60 кр.** (аж до 5-тьох клтр. франко).

Замовлення приймає **А. ЛЯНДОВСКИЙ**

**Львів, Пасаж Гавсмана.**

Ново отворена Агенція дневників і оголошень

**Пасаж Гавсмана ч. 9,**

приймає оголошення до всіх дневників

і також пренумерату на всі часописи краєві і заграничні.